

DONACIONES COMUNITARIAS

Estamos orgullosos de nuestros esfuerzos para apoyar a las comunidades locales donde vivimos, trabajamos, y servimos. En 2020, SJW donó \$285,000 a organizaciones sin fines de lucro locales y otras entidades filantrópicas. SJW también fue reconocida como una de las empresas más filantrópicas de Silicon Valley Business Journal para 2020.

Incrementamos las donaciones financieras para apoyar a las organizaciones más afectadas por la pandemia, incluidos refugios para personas sin hogar, bancos de alimentos, organizaciones que necesitan protección personal equipos y grupos que promovían la igualdad racial.

Más información en:
sjwater.com/communityprograms.



ACEPTAMOS PAGOS
CON TARJETA DE
CRÉDITO EN LÍNEA

 SAN JOSE WATER

Puede usar su tarjeta de crédito o débito para realizar pagos de facturas en línea en cualquier momento. Nuestra página de facturación y pago tiene un enlace rápido a nuestra función de pago con tarjeta de crédito.

Estamos aquí para ayudarlo

Tenemos múltiples opciones disponibles para ayudarlo durante estos tiempos difíciles, incluidos planes de pago flexibles y extendidos, junto con nuestro Programa de asistencia para la tarifa del agua (WRAP) para clientes de bajos ingresos.

Visite sjwater.com/WRAP. La información está disponible en inglés, español y vietnamita.

Para consultar la versión digital de este folleto incluido en la factura, visite sjwater.com/avisodefactura

CONTÁCTENOS:

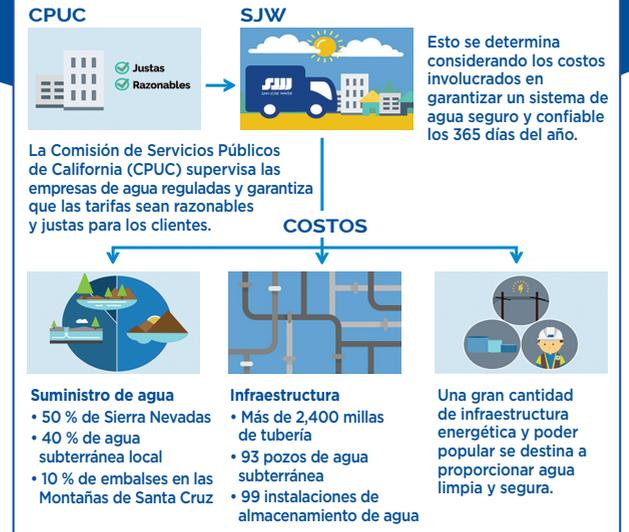
 408.279.7900

 sjwater.com

 Customer.Service@sjwater.com

 SAN JOSE WATER

¿CÓMO SE ESTABLECEN MIS TARIFAS?



Anuncio de GRC

El 4 de enero de 2021, presentamos una solicitud de Caso de Tarifas Generales (GRC) ante la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC). Nuestro objetivo sigue siendo garantizar una infraestructura de servicios públicos segura y confiable para todas las comunidades a las que servimos.

Algunos de los proyectos propuestos para completarse durante el período cubierto por el GRC incluyen:

Infraestructura y mantenimiento

Reemplazo de 72 millas de tuberías principales de agua antiguas, además del reemplazo de tanques y pozos.

Preparación para respuesta ante emergencias

Fortalecimiento de nuestro sistema de agua y preparación para brindar un servicio de agua seguro y confiable durante cortes de energía, terremotos, pandemias como COVID-19 e incendios forestales.

Para obtener información adicional sobre la solicitud de GRC y el proceso de revisión, visite sjwater.com/GRC2022.



Informe de sostenibilidad

SJW y nuestra empresa matriz, SJW Group, están firmemente comprometidos con la protección responsable del medio ambiente en todos los aspectos de lo que hacemos: proporcionar agua limpia y saludable que fluya de su grifo. Estamos orgullosos de compartir el progreso más reciente en sostenibilidad corporativa en nuestro Informe de sostenibilidad 2020.

El Informe de sostenibilidad corporativa 2020 de SJW Group se puede encontrar en [sjwgroup.com](https://www.sjwgroup.com).



Tarifas de SJW en el trabajo

Las mejoras en la infraestructura son cruciales para garantizar la salud, la seguridad y la confiabilidad continuas de su servicio de agua. Uno de nuestros mayores



proyectos hasta la fecha fue el de Belgatos Tanks. Iniciado en 2017 y finalizado en diciembre de 2020, los dos depósitos de terraplén de tierra de Belgatos Tanks de la década de 1950 necesitaban una mejora. Los dos nuevos tanques de reemplazo están hechos de concreto pretensado, cumplen con los nuevos estándares de seguridad sísmica y aumentarán la confiabilidad de nuestro suministro de agua en los próximos años.

Eche un vistazo a un video corto para ver el proyecto de principio a fin en [sjwater.com](https://www.sjwater.com).

El proyecto Columbine Station está en marcha y será similar en tamaño y alcance al de Belgatos Tanks. Busque más actualizaciones en 2021!



Seminarios web

Si no ha podido asistir a un seminario web en vivo de nuestra serie de jornadas virtuales de puertas abiertas, puede encontrar grabaciones, copias descargables de las presentaciones, y la programación actual en: [sjwater.com/virtual-open-house](https://www.sjwater.com/virtual-open-house).

En febrero, realizamos un seminario web para abordar el tema de la detección avanzada de fugas y mostramos la tecnología utilizada para detectar fugas. Esta tecnología nos ha convertido en un líder de la industria en la lucha contra la pérdida de agua, beneficiando a nuestros clientes y al sistema de distribución de múltiples formas. Próximamente, presentaremos temas como infraestructura, nuestro caso de tarifas generales y más.

Obtenga más información sobre el uso de la tecnología acústica en SJW en: [sjwater.com/leakdetection](https://www.sjwater.com/leakdetection).